

韩国女高中生作家 银戒指 最当红作品

키스중독증

Kiss

(韩) 银戒指 著
李正华 译

中毒症



像过家家般开始的爱情约定……
以及十年后的某一天再次相遇的初恋

华夏出版社



韩国女高中生作家 银戒指 最当红作品

KISS

中毒症

(韩)银戒指 著

李正华 译



像过家家般开始的爱情约定……
以及十年后的某一天再次相遇的初恋

华夏出版社

图书在版编目(CIP)数据

Kiss 中毒症 .1(韩)银戒指著;李正华译. - 北京:华夏出版社,2004.11

ISBN 7-5080-3613-1

I.K... II.①银...②李... III.长篇小说-韩国-现代 IV.I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 112210 号

「키스중독증」

Copyright ©2003 by YOU, JUNG-A

Originally Published in Neulpurn Sonamoo Publishing Company.

Chinese translation rights arranged with Neulpurn Sonamoo Publishing Company. through Shin Won Agency Co., Korea.

Chinese translation edition ©2005 by The Huaxia Publishing House.

本文中文简体字翻译版由 Neulpurn Sonamoo Publishing Company 独家授权华夏出版社出版。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

版权所有,翻印必究

北京市版权局著作权合同登记号:图字 01-2004-5575 号

著 者: (韩) 银戒指

译 者: 李正华

选题策划: 梅子

责任编辑: 企鹅

封面设计: 刘佳景

出版发行: 华夏出版社

经 销: 新华书店经销

地 址: 北京市东城区东直门外香河园北里四号

邮 编: 100028 **电 话:** (010) 64663331

印 刷: 北京市人民文学印刷厂

开 本: 880×1230 1/32

印 张: 9.625 **插 页:** 5

字 数: 170 千字

版 次: 2005 年 1 月北京第 1 版

印 次: 2005 年 1 月北京第 2 次印刷

定 价: 20.00 元

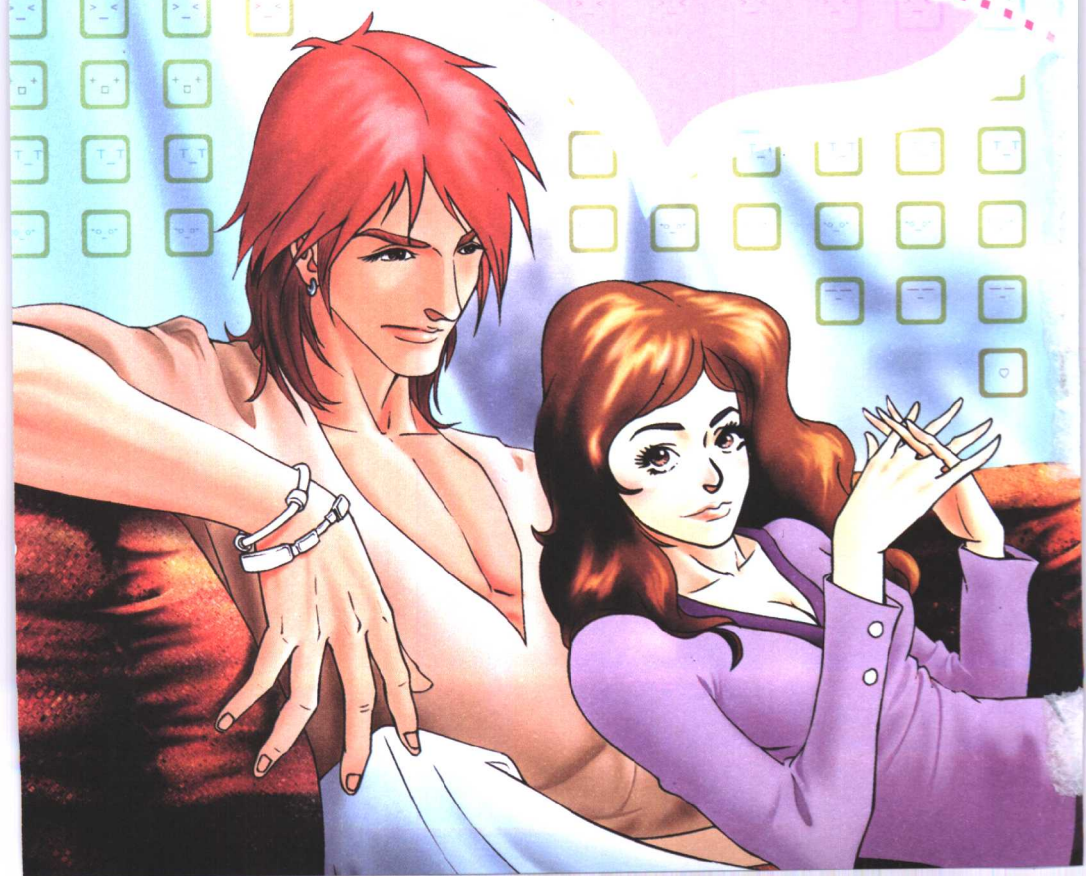
华夏版图书, 版权所有, 侵权必究

如有印刷或装订错误, 请随时联系

키스중독

kiss中毒症

青涩的爱情约定，
十年后再见初恋……



作者序

大家好！我是“银戒指”。

自己的第一本书被出版，仿佛还是昨天的事情，而现在我的第二本书也开始出版了。感觉还是像出版第一本书时一样的震颤和悸动。

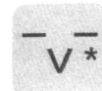
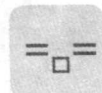
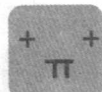
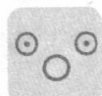
虽然有过诸多的不如意，但《KISS中毒症》能穿上“出版的外衣”，我认为这都是因为有了网上大家对我的支持，以及这一瞬间，正在打开这本书的读者们。我真心的感谢你们。^0^

《KISS中毒症》比《TEDDY 男孩儿》完成的还要早些。因此，大家读《KISS 中毒症》的时候，可能会觉得有些幼稚或觉得不够成熟。但即便大家这么评价，对我来说，也是珍贵的鞭策和鼓励。希望大家一如既往地关注我，关注在各位的谏言、忠告和批评下逐渐成长的我，我将会更加努力，成为谦虚好学的“银戒指”。

《TEDDY男孩儿》出版之后，我写的其他书和我的名字也一起为大家所熟稔。在网上阅读《TEDDY男孩儿》、

《KISS中毒症》和我的其他小说的人日渐增多，“戒指迷”队伍也更加壮大。真是件幸运的事！希望这次《KISS

* - - *





中毒症》的出版，能让喜爱我的读者们更加深深陷在我的故事里，不能自拔。



写小说、赶功课以及吸纳各位读者们的忠告和善意批评所做的一些新尝试，我也曾苦过、累过。但现在因为有了拿



起这本书的你们，我可以冰释过去，开怀大笑了！



一直支持我的戒指迷和书友們，真心感谢你们。我该如何表达我对大家的感激之情呢……



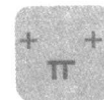
还有，为我的成长和发展提供契机和舞台的Neulpurn Sonamoo Publishing Company的各位前辈，我真心感谢你们。



以及每当我觉得坚持不下去的时候，给予我力量的妈妈、爸爸、贞恩、泰昆……



回首往事，觉得每一件事情都让我感动……



《KISS中毒症》虽然还不够成熟，但我希望这本书能为大家带来茶余饭后简简单单的快乐，也就是当翻开这本书的时候，嘴角能绽开浅浅微笑的那种……



感谢大家！



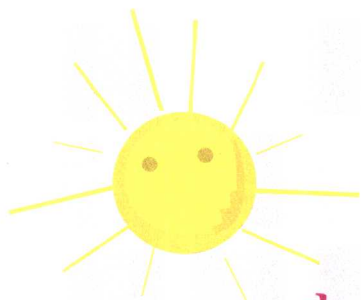
希望大家每一天都是美好的开始！



2003年6月

清凉的阳光透过嫩绿新芽儿的初夏某一天

银戒指



키스중독증
kiss中毒症

第 1 章



키스중독증
kiss中毒症

#1

什……什么？ -_-；你是谁呀？ - 秀颖

不认识我了？我就是你亲爱的老公安少民。 -_- - 少民

那家伙到底在那儿嘀咕什么呀……？ -_-

什……你说什么？ o□o？ - 秀颖

你老公安少民！ -_- + 耳朵聋了？ - 少民

我的名字叫刘秀颖，正是高一花样年华。可是……那个家伙到底在那儿胡说些什么呀……？ -_-；

你凭什么说是我老公？ -_-^ - 秀颖

从今天开始，我就是你老公~！往后多多关照！^ - ^* 还有，我

可比你大呢，敢对我不用尊称，我K死你!!! +□+!! - 少民
曾经宁静过的……幸福过的……在我可爱的房间里……他到底发的什么羊角风。 -_-^

喂~ 我真的不认识你，你又凭什么住在我们家？

-_- + - 秀颖

因为你是我可爱的~ 宝贝儿！ -_- - a - 少民

可爱的宝贝儿……脑子进水了吧…… -_-^

我要告诉我爸爸妈妈!! -_- + - 秀颖

我已经得到了岳父岳母大人的特别恩准，同意我住在这里呢。



^_^啊,对了,你爸爸妈妈现在应该…… 在……唔……瑞……瑞……
…… - 少民

瑞士? -_-; - 秀颖

噢! 对了! 现在人应该在瑞士! - 少民

爸爸~ 妈妈~ 为何不要女儿了……T T…… 这个先不说……
到底这个人凭什么说自己是老公啊?! -_-;

请问……刚才你说是我老公? - 秀颖

哦,有问题吗? - 少民

可我已经有了男朋友了…… -_-; - 秀颖

自称是我老公的那个人,表情开始变得很恐怖……他到底在搞
什么嘛……-_-;

什、么???? 你、都、有、老、公、了,还、敢、交、男、朋、友???

+ □ + !!! 你活腻了吧? 马上给我修理掉!! 我等你都等了十一
年了!!! - 少民

所以嘛……你凭什么等我十一年啊……-_-;; 我真的很想这
么问他,可是……那个人简直太恐怖了,我好怕喔~ =_=;

呼哟…… -_- = 33 喂,小不点,你真的不记得这个了
吗? - 少民

前一秒还说是我老公,这会儿又叫我小不点……哼哼!!! @0@

少民打开的是撕下来的一张乱七八糟的纸,上面张~ 狂地印着
两个手掌印,还有写着几个歪歪扭扭的字儿。-_-;

这……这是什……什……么……东东……? -_-;; - 秀颖

那个叫少民的人火冒三丈地瞪了我一会儿,深叹了一口气,开始
给我念那歪歪扭扭的字儿……

我安少民发誓一辈~子负责我的新娘刘秀颖。 - 少民

这是什么话呀，牛头不对马嘴的…… - _ - ；

所……所以说……你是来负你的责任的？ 000? - 秀颖

我一刻也没忘记，刘秀颖， - _ - + 你看你都签字了！在我九岁、你七岁的时候，我们的人生就已经成定局了！ - _ - ^ 我一直都铭记在心里……难道你都忘了吗？ - 少民

那个叫少民的人用杀死人的目光盯着我…… - _ - ；；

对……对不起…… - 秀颖

嗯，还知道是对不起。 - _ - =33 - 少民

我到底做错什么了……？ 000?

所以……从现在开始……我们要继续我们以前的爱情！知道了吗?? 00=！ - 少民

可是……我……我……已经有相爱的人……了…… - 秀颖
就你那个男朋友？ - _ - ^ - 少民

嗯 ~ - _ - ； - 秀颖

如果……他长得比我帅，个子比我高，学习比我好，对你比我好，比我更爱你，比我更受欢迎，还有，吃得比我多，我就放弃你。当然，这也是不可能的…… - V - * - 少民

疯子~ - _ - ；

从现在起，叫我少民哥吧。 + _ + ! 要不叫老公，要不……亲爱的，要不……达令 ~ ♡ 也不错嘛！ + _ + ! - 少民
就叫少民哥吧。 = _ = - 秀颖

我个人比较喜欢你叫我老公，但是……你如果不愿意就……我



可爱的宝贝儿~ 帮哥哥整理行李吧? >_< -少民

可……可爱的宝贝儿……唔~ 呼呼~ -_-;; 嘴上涂了几层安塞蜜啊。-_-

你上的是哪个高中? -少民

兆夕高中……-_- -秀颖

那个学校很差耶,-_- 你脑子是不是很笨? -少民

不……才不是呢!!! -_-; -秀颖

班里倒数第五的秀颖……-_-;

那里……设施倒是还不错……-_- -少民

少民哥上的是哪个高中呢? -秀颖

我? 兆夕高中。^o^-少民

什么呃~ -_-; -秀颖

马上就是了,当然得去我的宝贝儿上的学校啰 ~ ^* -少民

别笑了……我要流鼻血了……-_-;

哈! 你那个男朋友一看到我,肯定会自惭形秽,然后就会放弃你的。-V-* -少民

听说自恋也是一种病……-_-; 这小子病得不轻啊。-_-

也是……长的嘛,倒还可以……柔顺的黑发衬得他白色的皮肤更添光彩,褐色的眼睛感觉很~ 温暖……还有那薄厚适中的嘴唇……呼噜~ ^π^

喂,快把那种表情折起来,嘻嘻,精神病可是没药治的。-_-
-少民

不是说等了我十一年嘛!!! ^o^!! 干嘛还用这种语气对我说

话啊！啊！啊！啊！！@0@ ！！

知道了……知道了……对不起～！求求你，别再翻白眼了。

-_-^ - 少民

我……我哪有！-_-； - 秀颖

总之……-_- 从明天开始上学校了……嘿～在这里也应该能组建一个我的“美组创造”吧？-_- - 少民

美……什么叫“美组创造”？-□-？ - 秀颖

美少年少民的拥护组织。^_^ - 少民

我晕～ -_- 待会儿有必要带他去一趟精神病院。=_=

那……你的校服订了吗？ - 秀颖

这里是头发自由吧？ - 少民

嗯～ =□=。 - 秀颖

走吧！去订一套校服……唔～把头发也染一染……再给你买好吃的！打扮漂亮点儿！要是穿得稀奇古怪，就把你仍进汉江！

- 少民

是～ -_-； - 秀颖

呜呜～六岁那一年，我为何会欠下那份孽债……我为何要印下自己的手掌……早知今日……T^T

唔～不错！走吧！～ - 少民

那家伙一身HIP-HOP 风格，相当帅气。我只不过随便拣了几个布块穿上……-_-；

先去染头发，唔～你看什么颜色比较适合我？ - 少民

少民哥染蓝黑（蓝色-_-）肯定好看。 - 秀颖



是吗？阿姨，那给我染酒红（红色——）吧！——少民

啊啊——^ 那还问我干什么！^o^！

约过了一个小时，极其叛逆的外表一扫刚才的端正外表，唔哇~
头发的颜色就能让人看起来如此不一样……—0—；；

别老盯着我看，呵呵呵。—V—*——少民

又犯病了，——；有必要给他吃点药了。

那家伙带我去校服店，订了一套极~ 肥大的校服，最后买了一条能拖地的裤子。——；

少民哥……那种裤子会拌脚的。——；——秀颖

不用担心！小意思了！！+_+！——少民

是啊是啊~ 全世界都是你的。——

走！去吃好吃的！——少民

终于到了我期待已久的时刻！+_+！

少民哥少民哥！我要吃炒打糕！米肠！煎水饺！还有鸡肉串！

——秀颖

猪~ ————少民

怎么，有什么意见吗？——^——秀颖

真是的……先看看你的大腿再说吧，这是人类的大腿吗？这完全能跟一百年枯树相媲美嘛。————少民

瞎摸什么呀！^o^；；——秀颖

这有什么~ 反正结了婚以后，都要摸的嘛……————少民

谁要跟你结婚了？小子!!! ——+

阿姨，这里要炒打糕和米肠各三人份，煎饺也多来一点，再来

十根鸡肉串。 -_- - 少民

要那么多鸡肉串干什么? -_-; - 秀颖

我最最喜欢吃鸡肉串了，只要是鸡类，我都~喜欢。 +_+ -
少民

最后，那个摊儿的鸡肉全都被他干掉了。 -_- ;

#2

喂！喂！-_-+ 刘秀颖！快起床！哦哟~ 还坚持不起床是吗？
……好吧……- 少民

啊~ 阳光明媚的早晨啊……实在是不想起床喔。=o=;

大~ ~ 啊~ 昂~ ~ 当~ ~

啊!!! 什么鬼声音!!! +o+;; - 秀颖

我挣扎着爬起来就看见那家伙……拿着贼拉大的锣在那儿敲个不停……我受苦受难的耳朵哟……T_T 可那个锣到底是从哪儿弄来的？-_-;;

终于起来了，嘿哟~ -_- =33 喂，过来啦，我已经做好饭了。
- 少民

哟呼！+o+! 还会做饭呢，嘿嘿，以后可有得使唤喽~ >_<
想使唤我？趁早收起你的春秋大梦吧，我们可是轮班制的呢！

-_-+ - 少民

是……=_= - 秀颖

好诡异啊……-_-;; 那小子怎么会知道我心里私密的想法？
-_-;

走吧。- 少民

哦~ -o- - 秀颖

快到学校门口时，少民突然止步不前了。 -_- ；；

干……干什么呀，少民哥？ -□-； -秀颖

喂~ 就是那小子吗？瞪得眼珠子都快蹦出来的那小子？ -_-^
-少民

这家伙指着的正是我的男朋友玄宇。=_= ；； 啊~ 真让我左右为难啊……

玄宇 ~！ -秀颖

我跑到玄宇那里，少民那家伙立马臭上了那张脸。 -_- ；；

秀颖，那家伙算什么？ -_-^ -玄宇

哦？那个……说来话长。=_= -秀颖

说实在的，论长相，少民确实帅多了……但做人还是应该重情
谊的嘛…… -_- ；

干嘛~ 你对我的宝贝儿有和贵干啊？ -_- + -少民

宝贝儿？ -_-；我吐…… -玄宇

少……少民哥……别这样…… -秀颖

我撬开了少民环在我肩上的手，那家伙的眼睛竟然开始泛绿光
…… -_- ；； 噢~ 真的太恐怖了…… -_- ；；

喂!! 你叫什么名字!!! +□+! -少民

郑玄宇…… -_- -玄宇

个子多高？ -_-^ -少民

一米八一。 -_- -玄宇

我比你高一公分！ -_- + -少民

然后呢？ -_- -玄宇